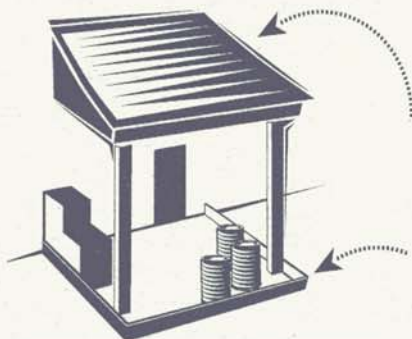


Chemical Manufacturing Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.



Label containers and maintain an up-to-date inventory of materials.

Marque los contenedores y mantenga un inventario actualizado de materiales.



Inspect storage areas and equipment for leaks and corrosion, and repair promptly.

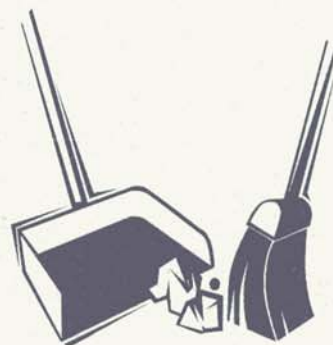
Inspeccione las áreas de almacenamiento y el equipo en busca de goteras y corrosión, y repárelo con prontitud.

How to Prevent Stormwater Pollution at a Chemical Manufacturing Facility



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.



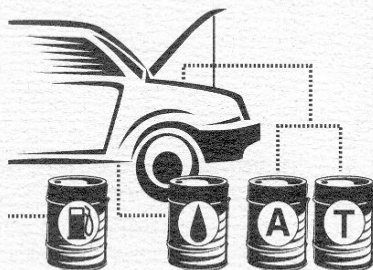
Regularly clean the floors and grounds.

Limpie el piso y el taller con frecuencia.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Automotive Salvage Yards

BEST MANAGEMENT PRACTICES



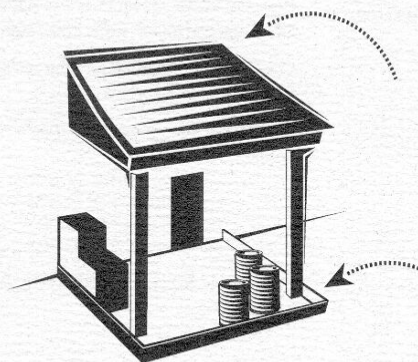
Drain all fluids from vehicles when they arrive and store them separately.

Al recibir los vehículos, drénelos de todos los líquidos y almacénelos separadamente.



Use designated wash areas for cleaning automobile parts.

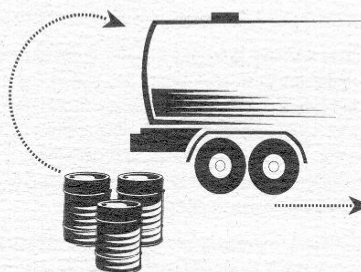
Use las áreas designadas de lavado para limpiar las partes de automóviles.



Cover and berm auto dismantling and material storage areas.

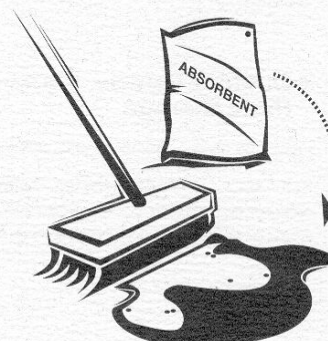
Cubra y haga un arcén en las áreas de dismantlar automóviles y de almacenamiento de materiales.

How to Prevent Stormwater Pollution at an Automobile Salvage Yard



Properly dispose of hazardous waste.

Deshágase apropiadamente de los desperdicios peligrosos.



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Commercial/Industrial Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Clean floormats, filters and garbage cans in a mop sink or floor drain. Don't wash them in a parking lot, alley, sidewalk or street.

How to Prevent Stormwater Pollution at Commercial/Industrial Facilities

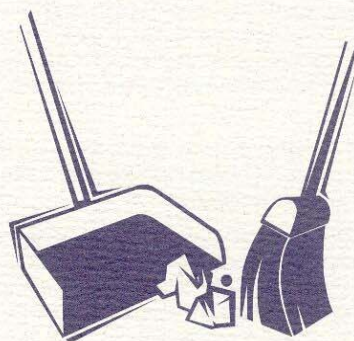


Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie los derrames inmediatamente usando materiales absorbentes.



Keep dumpster area clean and lid closed. Don't fill it with liquid waste or hose it out.



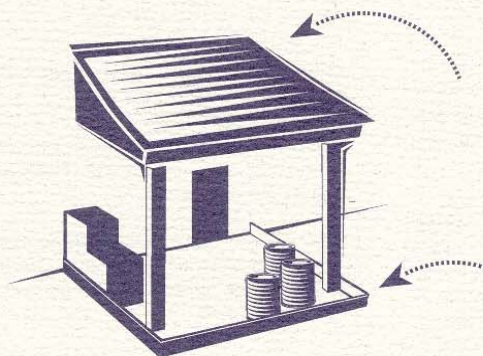
Regularly sweep and remove trash from outside areas and parking lots. Do not hose or wash trash into the storm drains.

Limpie regularmente y quite la basura de las áreas afuera y los estacionamientos. No riego con la manguera la basura hacia los desaguaderos de aguas pluviales.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Equestrian and Stable Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and chemicals inside or in covered, bermed areas.

Almacene los materiales y químicos en los interiores.



Prevent animals from entering surface waters or environmentally sensitive areas.

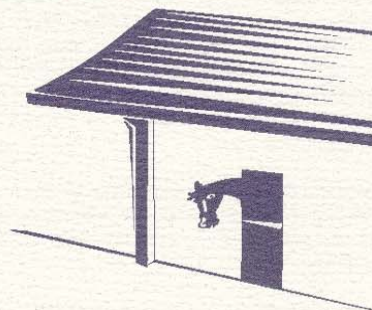
Evite que los animales entren a las aguas superficiales o áreas sensitivas al medio ambiente.

How to Prevent Stormwater Pollution at Equestrian and Stable Facilities



Prevent wastewater from leaving property when washing down animals or their stalls. Design gutters and berms to divert runoff away from livestock area and stormdrains or streams.

Para evitar que agua contaminada deje la propiedad cuando baña los animales o lava los estables, diseñe unas cunetas y plataformas para prevenir el agua de desagüe que llegue al área del ganado, desagüaderos de aguas pluviales o los arroyos.



All storage facilities and stables should be protected from rainfall and surface runoff by locating these facilities on higher ground and covering whenever possible.

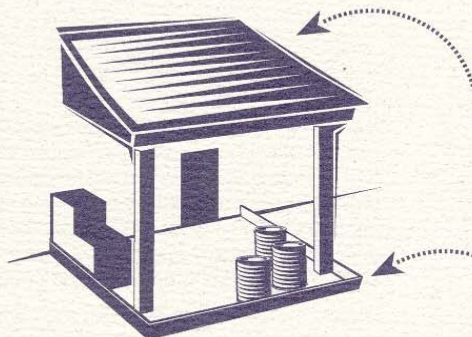
Todos los almacenes y estables deben ser protegidos de la lluvia y agua de desagüe localizando estos lugares en terreno más elevado y con cubierto siempre que sea posible.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

BMPs

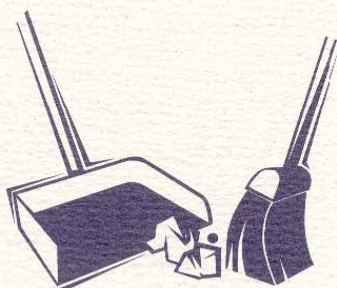
Fabricated Metal Products Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



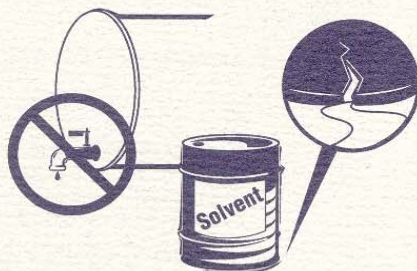
Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.



Regularly sweep fabrication and paved areas.

Barra con regularidad las áreas de fabricación y las pavimentadas.



Inspect storage areas and equipment for leaks and corrosion, and repair promptly.

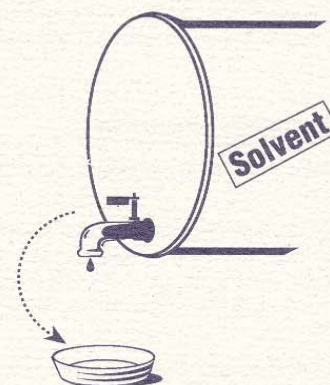
Inspeccione las áreas de almacenamiento y el equipo en busca de goteras y corrosión, y repárelo con prontitud.

How to Prevent Stormwater Pollution at a Fabricated Metal Products Facility



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.



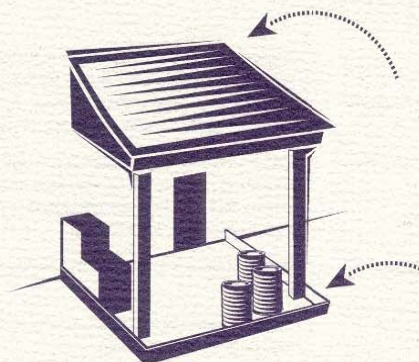
Use drip pans to collect spills and leaks of solvents and cleaners.

Use contenedores para recoger goteras y escapes de solventes y limpiadores.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

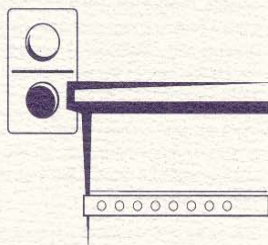
Food and Related Products Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.



Use sensors and alarms to prevent spills from overfilling tanks.

Use sensores y alarmas para prevenir goteras como consecuencia de tanques rebosantes.



Apply pesticides during dry weather and according to label directions.

Aplique pesticidas en clima seco y de acuerdo con las instrucciones de los rótulos.

How to Prevent Stormwater Pollution at Food and Related Products Facilities



Regularly inspect storage, processing, and loading/unloading areas and equipment.

Inspeccione con regularidad las áreas de almacenamiento, procesamiento, carga y descarga, y el equipo.



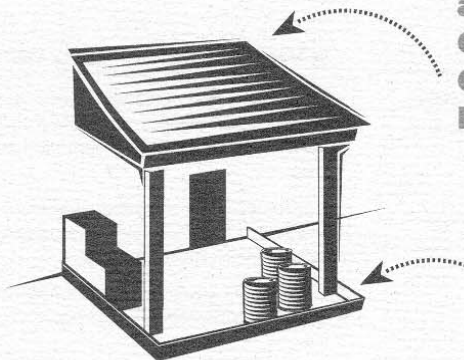
Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

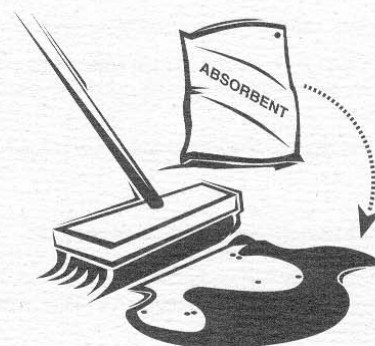
Glass, Clay, Cement, Concrete and Gypsum Product Facilities
BEST MANAGEMENT PRACTICES

**How to Prevent
Stormwater Pollution
at a Glass, Clay,
Cement, Concrete and
Gypsum Product
Facility**



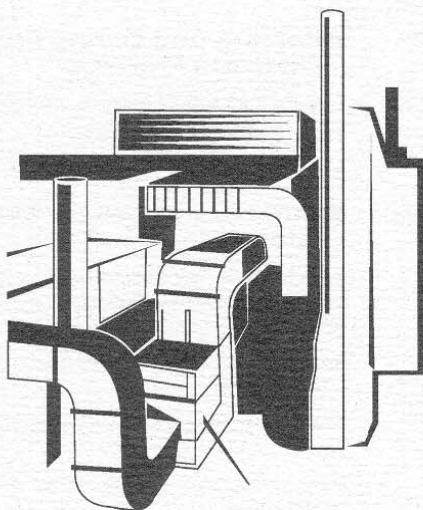
Store dry materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales secos y desperdicios en áreas interiores o en jergones cubiertos.



Regularly clean up spills and dust from mixing areas.

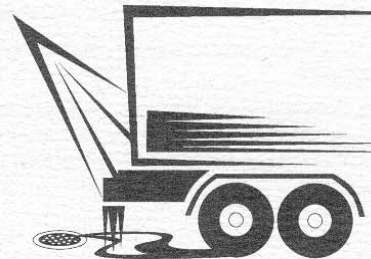
Limpie regularmente goteras y polvo de las áreas de mezcla.



Use and properly maintain dust collection systems.

Utilice y mantenga sistemas apropiados de recolección del polvo.

**TRUCK
WASH**



Wash vehicles and equipment in designated areas.

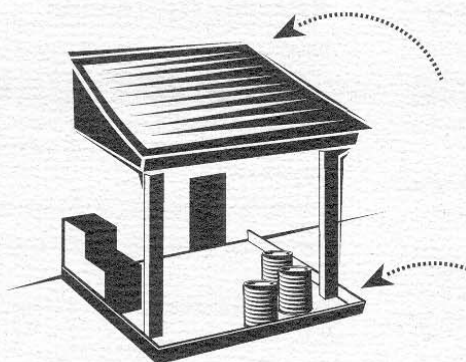
Lave vehículos y equipo en las áreas designadas.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Hazardous Waste Treatment, Storage or Disposal Facilities

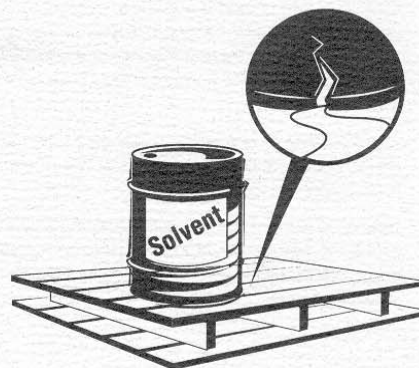
BEST MANAGEMENT PRACTICES

How to Prevent Stormwater Pollution at Hazardous Waste Treatment, Storage or Disposal Facilities



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.



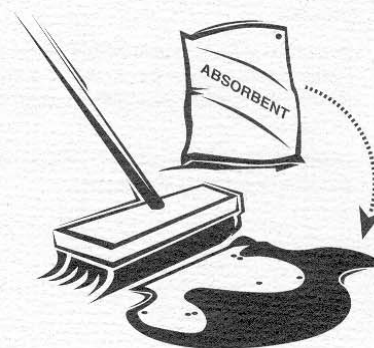
Inspect containers when delivered and during storage for leaks and proper labels. Store off ground or on pallets.

Inspeccione los contenedores en el momento de la entrega y durante el almacenamiento para asegurarse de que no goteen y estén rotulados como es debido. Almacene en áreas levantadas o en jergones.



Use catch buckets, drop cloths, and other spill prevention measures where liquid materials are loaded/unloaded, stored or treated.

Al cargar o descargar, almacenar y tratar materiales líquidos, emplee cubos, trapos y otras medidas de prevención de goteras.



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Land and Air Transportation Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Place drip pans under vehicles waiting for maintenance.

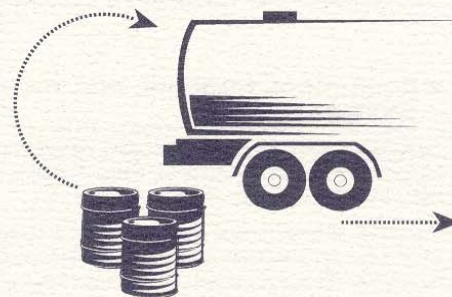
Coloque ollas para recoger goteras debajo de los vehículos que están esperando mantenimiento.



Clean parts and equipment only in designated wash areas.

Limpie partes y equipo solamente en las áreas designadas de lavado.

How to Prevent Stormwater Pollution at a Land or Air Transportation Facility



Recycle fluids and properly dispose of waste.

Recicle líquidos y deshágase de desperdicios apropiadamente.



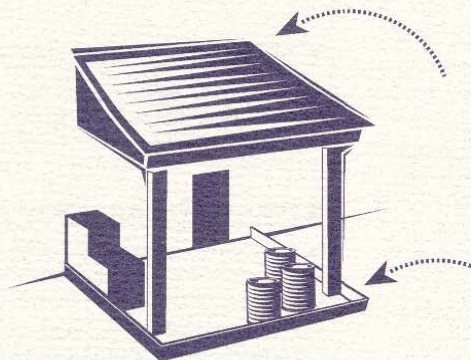
Maintain a clean facility by sweeping and cleaning up spills and leaks.

Mantenga el local limpio: barra y limpie goteras y regueros.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Landscaping and Nursery Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store pesticides, fertilizer, and other chemicals inside or in covered, bermed areas to prevent contaminated runoff.

Guarde en contenidos cubiertos las pesticidas, los fertilizantes, y otros químicos en el interior o en plataformas cubiertas para prevenir la contaminación al agua de desagüe.

Schedule grading and excavation projects for dry weather.

Arregle el trabajo de sus proyectos de excavación y al terreno para la temporada seca.



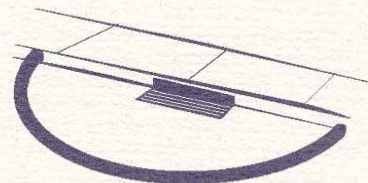
Use alternatives to pesticides whenever possible. When alternatives are unavailable, apply pesticides during dry weather and according to label directions.

Use alternativas a las pesticidas cuando sea posible. Cuando no hay alternativas disponibles, use las pesticidas durante la temporada seca y en acuerdo con las instrucciones de la etiqueta.

How to Prevent Stormwater Pollution at Nurseries or During Landscaping

Use temporary check dams or ditches to divert runoff away from storm drains when working on outdoor projects.

Cuando trabaje afuera en la yarda, use represas de agua y zanjas temporales para desviar el agua de desagüe de los desagüeros de aguas pluviales.



Do not blow or rake leaves into the street, gutter, or storm drains.

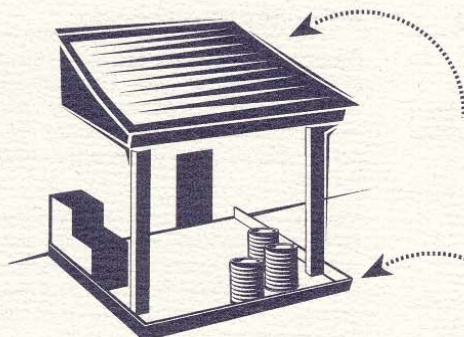
No use un soplador o rastrille las hojas para que vayan a la calle, cunetas o desagüeros de aguas pluviales.



PROJECT
Pollution
PREVENTION

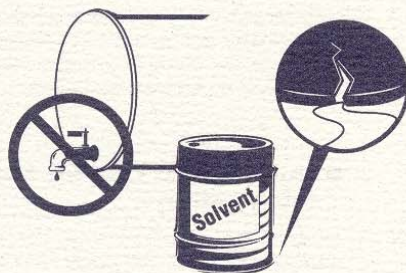
Manufacturing Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.



Inspect storage areas and equipment for leaks and corrosion, and repair promptly.

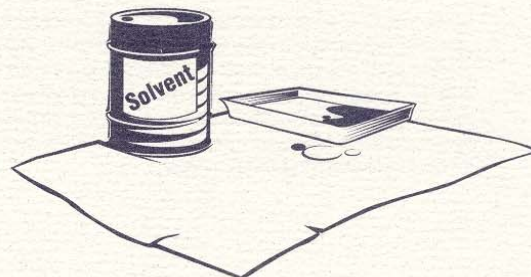
Inspeccione las áreas de almacenamiento y el equipo en busca de goteras y corrosión, y repárelo con prontitud.

How to Prevent Stormwater Pollution at a Manufacturing Facility



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.



Use catch buckets, drop cloths, and other spill prevention measures where liquid materials are loaded/unloaded, stored or used.

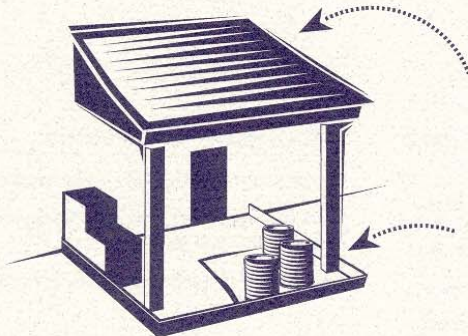
Al cargar o descargar, almacenar y tratar materiales líquidos, emplee cubos, trapos y otras medidas de prevención de goteras.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Oil and Gas Extraction Facilities

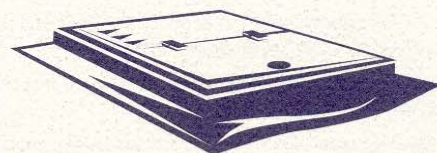
BEST MANAGEMENT PRACTICES

How to Prevent Stormwater Pollution at a Oil and Gas Extraction Facility



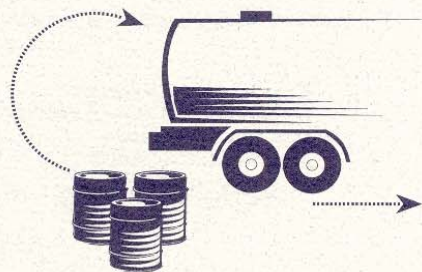
Place tanks on porous pads inside a contained area.

Coloque tanques sobre almohadillas porosas dentro de un área contenida.



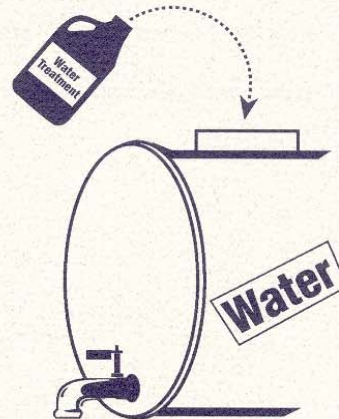
Line and cover waste reserve and sludge pits.

Forra y cubra las reservas de desperdicio y los pozos de sedimento.



Recycle materials and dispose of wastes offsite.

Recicle materiales y deshágase de desperdicios fuera del taller.



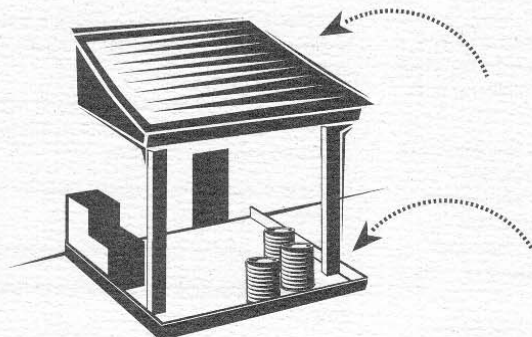
Reinject or treat produced water.

Vuelva a inyectar las aguas producidas o trátelas.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Printing and Publishing Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

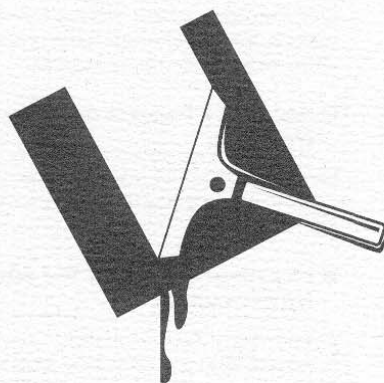
Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.

How to Prevent Stormwater Pollution at Printing and Publishing Facilities



Inspect equipment for leaks and repair immediately if found.

Inspecciones el equipo en busca de goteras y, si encuentra alguna, repárela inmediatamente.



Use squeegees to remove ink from presses and screening equipment before cleaning with solvents.

Use limpiavidrios para remover la tinta de las prensas y equipo de protección, antes de limpiar con solventes.



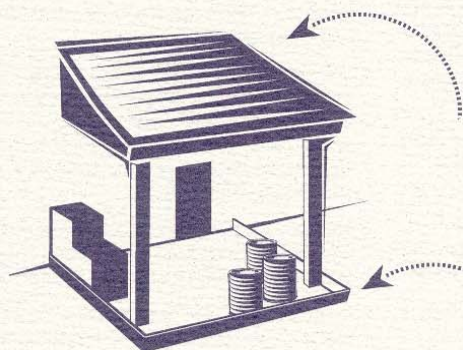
Only handle solvents and perform liquid solvent cleaning in designated, contained areas.

Unicamente maneje solventes y haga limpieza con solventes líquidos en áreas cerradas previamente designadas para ello.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Rubber and Plastic Product Manufacturing Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES



Store materials and waste inside or in covered, bermed areas.

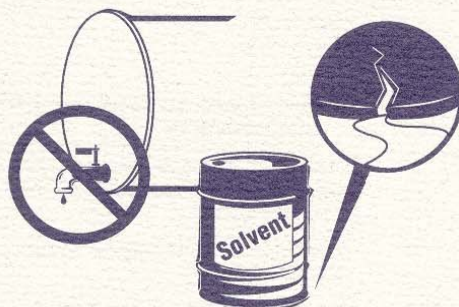
Almacene materiales y desperdicios en interiores, o en áreas cubiertas o rodeadas de un arcén.

How to Prevent Stormwater Pollution at a Rubber and Plastic Product Manufacturing Facility



Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.



Inspect storage areas and equipment for leaks and corrosion, and repair promptly.

Inspeccione las áreas de almacenamiento y el equipo en busca de goteras y corrosión, y repárelo con prontitud.



Store zinc bags indoors and clean up spills immediately.

Almacene las bolsas de zinc en interiores y limpie cualquier reguero de las mismas inmediatamente.

PROJECT
Pollution
PREVENTION

Scrap and Waste Recycling Facilities

BEST MANAGEMENT PRACTICES

How to Prevent Stormwater Pollution at a Scrap and Waste Recycling Facility



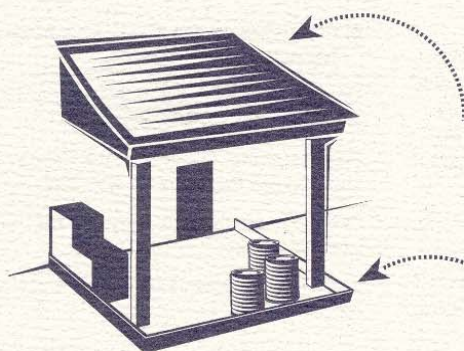
Frequently inspect and clean processing equipment and storage areas.

Inspeccione y limpie con frecuencia el equipo de procesamiento y las áreas de almacenamiento.



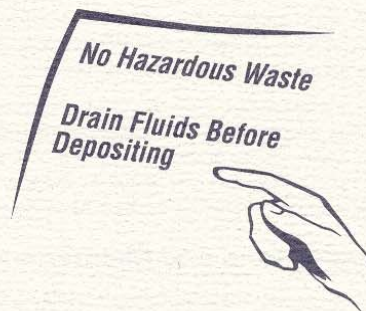
Immediately clean up spills using dry methods.

Limpie cualquier reguero inmediatamente con materiales secos.



Cover and contain storage areas and process equipment.

Cubra y contenga las áreas de almacenamiento y el equipo de proceso.



Enforce recyclable material acceptance policies.

Practique las políticas de aceptación de materiales reciclables.

PROJECT
Pollution
PREVENTION